

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2017. godine donijela

Z A K L J U Č A K

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Memorandumom o suglasnosti između Ministarstva poljoprivrede Republike Hrvatske i Ministarstva morskog gospodarstva i unutarnje plovidbe Republike Poljske o suradnji u ribarstvu, uzgoju riba, ribljim proizvodima i trgovini, potpisanim u Zagrebu 8. svibnja 2017. godine, u tekstu koji je dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/17-40/2, urbroja: 521-V-02-02/02-17-6, od 11. listopada 2017. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2017.

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

MEMORANDUM O SUGLASNOSTI
IZMEĐU MINISTARSTVA POLJOPRIVREDE REPUBLIKE HRVATSKE I
MINISTARSTVA MORSKOG GOSPODARSTVA I UNUTARNJE POLOVIDBE
REPUBLIKE POLJSKE O SURADNJI U RIBARSTVU, UZGOJU RIBA, RIBLJIM
PROIZVODIMA I TRGOVINI

Ministarstvo poljoprivrede Republike Hrvatske i Ministarstvo morskog gospodarstva i unutarnje plovidbe Republike Poljske, dalje u tekstu pojedinačno "sudionik", a zajednički "sudionici",

izražavajući zadovoljstvo razvojem prijateljskih odnosa između sudionika;

naglašavajući važnost promicanja i jačanja suradnje između znanstvenih institucija i institucija u industriji u područjima ribarstva i akvakulture, kao važan dio nacionalnih gospodarstava sudionika;

uočavajući međusobnu povezanost između održivog upravljanja živim morskim resursima i bioloških istraživanja, tehničkog i tehnološkog znanja i drugih relevantnih standarda te njihovu važnost za proizvodnju, marketing i usavršavanje živih morskih resursa;

podsećajući na zajedničku želju sudionika za promicanjem održivog korištenja ribljih resursa i daljnjeg razvoja proizvoda kako bi se povećala iskoristivost ribljih zaliha, kao i na razvoj daljnje suradnje u marketingu i trgovini kako bi se povećala njihova vrijednost;

želeći promicati suradnju između sudionika s ciljem razvoja novih znanstvenih, tehnoloških i poslovnih mogućnosti u područjima ribarstva, akvakulture, prerade ribe i trgovine, koja će biti obostrano korisna za obje zemlje;

prepoznajući postojeću razinu znanstvene suradnje između sudionika i njihovu želju za jačanjem znanstvene suradnje i znanstvene razmjene u područjima od zajedničkog interesa;

suglasili su se kako slijedi:

1. Sudionici su voljni sudjelovati u zajedničkim aktivnostima u industriji, poslovnom sektoru i znanstvenoj zajednici vezano uz ribarstvo, akvakulturu i obradu ribe (dalje u tekstu „zajedničke aktivnosti“).
2. Sudionici su suglasni da će se zajedničke aktivnosti provoditi na temelju jednakosti, uzajamnosti i zajedničke koristi.
3. Sudionici će, u okviru svojih područja nadležnosti, nastojati promicati zajedničku suradnju i osigurati kontakte između dviju zemalja u svemu što se tiče ribarstva i akvakulture.
4. Sudionici izražavaju svoju volju za konzultacijama između imenovanih predstavnika oko svega što može proizaći iz zajedničkih aktivnosti ili u vezi s njima, primarno putem elektroničke komunikacije i korespondencije.
5. Sudionici će u okviru svojih područja nadležnosti promicati razvoj tehničke i znanstvene suradnje povezane s ribarstvom i akvakulturom. To može, između ostalog, uključivati pitanja povezana s upravljanjem morima bazirana na ekosustavu i pitanja koja se

pojavljaju vezano uz probleme u okolišu te razmjenu znanstvenih stručnjaka i koordinaciju istraživačkih kampanja, posebice.

6. Sudionici su suglasni da će informacije koje jedan sudionik razmijeni s drugim u okviru ovog Memoranduma o suglasnosti biti točne i prema najboljem znanju i uvjerenju sudionika koji priprema informacije.
7. Ovaj Memorandum o suglasnosti ne predstavlja međunarodni ugovor prema međunarodnom pravu i ne dovodi u pitanje obveze sudionika koje proizlaze iz njihovog članstva u međunarodnim ekonomskim organizacijama.

Ovaj Memorandum o suglasnosti će stupiti na snagu nakon što ga potpišu oba sudionika. Sudionici mogu izmijeniti i dopuniti ovaj Memorandum o suglasnosti u svako doba uzajamnim pisanim pristankom. Ovaj Memorandum ostaje na snazi dok ga ne okonča bilo koji sudionik pisanom obaviješću šest mjeseci unaprijed.

Potpisano u dva primjerka u Zagrebu, dana 8. svibnja 2017., na engleskom jeziku.

ZA MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE
REPUBLIKE HRVATSKE

ZA MINISTARSTVO MORSKOG
GOSPODARSTVA I UNUTARNJE
POLOVIDBE REPUBLIKE POLJSKE
